

Таким образом, лексикон современной усредненной языковой личности характеризуется, с одной стороны, явным расширением определенных тематических сфер (показательно, например, интенсивное обогащение массового языкового сознания экономической, компьютерной, медицинской лексикой), с другой стороны, как уже отмечалось, — заметным оскудением словаря, связанным прежде всего с количественным сокращением и качественным изменением круга чтения, с экспансией экранной культуры.

Приведем некоторые результаты эксперимента, направленные на выявление уровня культурной грамотности студентов. Студентам факультета менеджмента одного из гуманитарных вузов Санкт-Петербурга были предложены слова из «Толкового словаря русского языка» С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой, связанные с мировой и европейской культурой. Требовалось дать объяснение предложенным словам. Приведем некоторые примеры из анкет:

донкихот: *герой испанской легенды; герой испанской книги, который путешествует по морям; литературный персонаж из произведения Хемингуэя; воин, путешественник, мореплаватель; предводитель; путешественник, открывший и завоевавший множество земель; сказочный герой; он хотел создать ветряную мельницу;*

отелло: *ревностный мужчина; герой из повести «Отелло и Дездемона», отличавшийся ревностью; имя героя романа «Отелло»; герой пьесы Шекспира «Гамлет»; герой романа В. Шекспира; Уильям Шекспир (автор), опера, в которой Отелло был главным героем;*

сноб: *человек из Франции, который считал себя выше, лучше других людей, с других стран; не очень хороший человек; жадный, невоспитанный человек; жадина, скупердяй; необязательный человек, выражающий свои чувства к противоположному полу; стог сена; это то же самое, что стог (например, сноб снега).*

Интертекстуальность современной художественной литературы и публицистики, многочисленные отсылки к прецедентным текстам, часто осуществляемые в игровом ключе, нередко не находят отклика у читателя вследствие огромного разрыва в уровне культурной грамотности. Именно поэтому особое значение имеет формирование потребности обращения к словарям и энциклопедиям, умений извлекать из них необходимую информацию. По нашему убеждению, эта работа ни в коем случае не должна перекладываться на плечи лишь преподавателей-филологов, поскольку отсутствие единого вербального кода или сбой в использовании этого кода могут свести на нет самые серьезные образовательные проекты.

Л. Н. Беляева,
заведующая кафедрой прикладной лингвистики

СОЗДАНИЕ НОВОЙ ИНТЕГРИРОВАННОЙ СРЕДЫ ПРИ ПОДГОТОВКЕ МАГИСТРОВ

Целью открытия специализированных магистерских программ по направлению «Филологическое образование» является подготовка современных специалистов-филологов, не просто обладающих некой суммой переданных им научных знаний, а умеющих эти знания и навыки применять в своей научной и образовательной деятельности. Магистратура как звено в системе высшего профессионального образования формирует новые профессиональные компетенции, которые позволяют выпускникам (высококвалифицированным преподавателям русского и иностранных языков):

- работать в профильных школах, лицеях и гимназиях, колледжах и высших учебных заведениях;
- осуществлять преподавательскую деятельность на основе достижений в современных научных и предметных областях знаний;
- совмещать преподавательскую деятельность с исследовательской работой.

Такие программы разрабатываются и реализуются на филологическом факультете РГПУ им. А. И. Герцена уже более 10 лет. Однако именно проведение полномасштабного эксперимента по

введению индивидуально-ориентированного процесса обучения в системе кредитных и балльно-рейтинговых единиц в рамках Болонского процесса потребовало переоценки принципов реализации нового подхода от всех его участников. Особенности этого процесса являются:

- вариативность образовательной траектории в соответствии с потребностями обучающегося;
- изменение системы подготовки специалистов с переносом акцента на внеаудиторную работу;
- как результат перечисленного — изменение форм работы преподавателя.

Все это в целом приводит к необходимости создания особой научной и образовательной среды, позволяющей оперативно получать доступ к необходимой информации, определять и корректировать уровень образовательной компетенции, самостоятельно работать с текстами и выполнять различные задания.

Специалисты в гуманитарных областях знаний, и в первую очередь лингвисты, должны уметь квалифицированно развивать и оценивать уровень речевых умений и навыков, отражающих различ-

ные ключевые компетенции, необходимые человеку. При этом особое значение приобретает как языковая, профессиональная, психологическая и общекультурная квалификация тех, кто призван осуществлять обучение и диагностику знаний, так и вопрос о том, насколько специалист-гуманитарий владеет различными современными технологиями.

Филолог часто оказывается в ситуации, когда ему неизвестны или недостаточно известны возможности применения информационных технологий для решения лингвистических, литературоведческих, переводческих и образовательных задач. Незнание этих возможностей (или, что еще хуже, знания неполные и/или некорректные) приводит к тому, что специалист в области лингвистики, литературоведения или методики преподавания языков не умеет оценивать и выбирать нужные именно ему средства и, следовательно, не способен их адекватно использовать. В результате, сталкиваясь с некорректным использованием информационных технологий и не умея получить с их помощью желаемый результат, филолог часто просто отвергает саму идею использования информационных технологий, оценивая их как средство дегуманизации науки.

Современные подходы к организации обучения требуют объединения функций научной и педагогической деятельности и, следовательно, создания особой интегрированной среды, обеспечивающей продуктивную работу всех участников: преподавателей, студентов и магистрантов, аспирантов и исследователей.

В связи с этим необходимо определить:

- как организовать работу филолога с информационными технологиями на основе идеи автоматизированного рабочего места;
- каковы лингвистические ресурсы, использование которых необходимо для филолога;
- каковы методы и приемы обучения студента-филолога.

Для решения этих задач необходим комплекс лингвистических, лингвометодических и программных средств, поддерживающих работу студента, методиста или исследователя в плане обеспечения:

- учебной информацией в виде специализированных электронных учебников;
- возможности работы с обучающими системами в области иностранных языков;
- доступа к полнотекстовым базам данных (одно- и многоязычным) и предоставления средств автоматизации их обработки (получения частотных и алфавитных словарей, конкордансов, выравнивания параллельных текстов и др.);
- доступа к средствам лингвистической обработки текстов, включая средства машинного перевода, лексикографические базы данных, средства поиска информации в параллельных текстах и др.).

При такой информационной поддержке можно обеспечить комплекс средств обучения и самообразования для пользователя любого уровня. Кроме того, наличие подобных средств дает возможность каждому преподавателю, организующему работу студента, осознанно выбирать те виды деятельности, которые могут осуществляться студентом самостоятельно, и те, которые требуют контакта с преподавателем. Тем самым обучение превращается в **осознанно направляемый процесс**, допускающий контроль результатов на любом этапе и управление скоростью обучения в зависимости от успехов и интересов конкретного обучающегося.

Умение пользоваться различными средствами языкового тестирования для решения задач диагностики речевых навыков и умений, для объективного определения уровня учебных достижений и скорости их приобретения, умение организовать свою исследовательскую и методическую работу с помощью диагностических методов и диагностических технологий является условием плодотворной работы и современного коммуникативного подхода к преподаванию языков.

Таким образом, в результате специализированной программы подготовки магистров вузы и школы должны получить уникальных специалистов, способных не только осуществлять диагностику уровня знаний, умений и навыков в области владения языками, но и создавать специализированные диагностические системы для оптимизации процесса обучения.

Г. В. Стадников,
заведующий кафедрой зарубежной литературы

АПОЛОГИЯ ЛЕКЦИИ

Полемика с противниками Болонского процесса сегодня уже неактуальна. То, что эта система должна утвердиться в высшей школе, мало кто подвергает сомнению.

Важнее становится полемика со слишком рьяными реформаторами, которые, предав забвению богатейшие традиции отечественного и зарубеж-

ного университетского образования, горят желанием все перестроить в одночасье.

Если конкретно, то речь о следующем.

Несомненным достоинством Болонского процесса является значительно возросшее внимание к самостоятельной работе студентов, внедрение многообразных форм организации и поэтапного